



**Kabely pro distribuční soustavu se  
jmenovitým napětím 0,6/1 kV - Oddíl 5H:  
Kabely se čtyřmi žilami s izolací z XLPE  
a s pláštěm z PE (Typ 5H)**

**ČSN 34 7659-5H**

idt HD 603.5H S1:1994

Distribution cables of rated voltage 0,6/1 kV - Section 5H: Cables with 4 cores, XLPE - insulation, PE - sheath (Type 5H)

Câbles de distribution de tension assignée 0,6/1 kV - Section 5H: Câbles avec quatre conducteur avec isolépar XLPE et avec gaine de PE

Energieverteilungskabel mit Nennspannungen 0,6/1 kV - Hauptabschnitt 5H: Kabel mit vier Ader mit XLPE Isolation und mit PE Mantel (Type 5H)

Tato norma obsahuje identické znění harmonizačního dokumentu HD 603 Oddíl 5H:1994.

This standard contains identical version of Harmonization Document HD 603 Section 5H S1:1994.

## **Národní předmluva**

### **Citované normy**

HD 383 S2 zaveden v ČSN IEC 228:1992 Jadrá káblů (34 7201)

HD 505 zaveden v souboru norem ČSN IEC 811 Všeobecné zkušební metody izolačních a plášťových materiálů elektrických kabelů (34 7010)

HD 603.1 S3 zaveden v ČSN 34 7659-1 Kabely pro distribuční

soustavu se jmenovitým napětím 0,6/1 kV - Část 1: Základní požadavky

HD 605 zaveden v ČSN 34 7010-82 Elektrické kabely - Doplnující zkušební metody

### **Souvisící ČSN**

ČSN IEC 50 (461)+A1 Mezinárodní elektrotechnický slovník. Kapitola 461: Elektrické kabely (33 050)

ČSN 33 2000-3 Elektrotechnické předpisy. Elektrická zařízení. Část 3: Stanovení základních charakteristik

ČSN 34 7604 Silové káble. Menovité napätia

ČSN 34 7622 Silové káble 1 kV s napustenou papierovou izoláciou a s kovovým plášťom ANKA, ANKO, CNKO

ČSN 34 7658 Silové kabely 1 kV s hliníkovými jádry, s polyvinylchloridovou izolací a polyvinylchloridovým pláštěm AYKY

## **Vypracování normy**

Zpracovatel: Energoprojekt Praha, a. s. 45273898, Ing. Stanislav Roškota

Technická normalizační komise: TNK 68 Kabely a vodiče

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Ivan Brdička

Ó Český normalizační institut, 1996

21339

Strana 2

---

Prázdna strana!

Strana 3

---

**HARMONIZAČNÍ DOKUMENT  
HARMONIZATION DOCUMENT  
DOCUMENT D'HARMONISATION  
HARMONISIERUNGSDOKUMENT**

**HD 603.5H S1  
Červen 1994**

---

MDT: 621.315.2

Deskriptory: electric power distribution, electric cable, insulated cable, polyvinyl chloride, specification, dimension, test, marking

## **Kabely pro distribuční soustavu se jmenovitým napětím 0,6/1 kV - Oddíl 5H: Kabely se čtyřmi žilami s izolací z XLPE a s pláštěm z PE (Typ 5H)**

Distribution cables of rated voltage 0,6/1 kV - Section 5H: Cables with 4 cores, XLPE - insulation, PE - sheath (Type 5H)

Câbles de distribution de tension assignée 0,6/1 kV Section 5H: Cables avec quatre conducteur avec isolépar XLPE et avec gaine de PE (Type 5H)

Energieverteilungskabel mit Nennspannungen 0,6/1 kV - Hauptabschnitt 5H: Kabel mit vier Ader mit XLPE Isolation und mit PE Mantel (Type 5H)

Tento harmonizační dokument byl schválen CENELEC 1993-12-08.

Členové CENELEC jsou povinni plnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, které stanoví podmínky pro zavádění tohoto harmonizačního dokumentu na národní úrovni.

Aktualizované seznamy a bibliografické odkazy, týkající se zavádění na národní úrovni lze obdržet na vyžádání u Ústředního sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tento harmonizační dokument existuje ve třech oficiálních verzích (angličtině, francouzštině a němčině).

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

### **CENELEC**

**Evropská komise pro normalizaci v elektrotechnice**

**European Committee for Elektrotechnical Standardization**

**Comité Européen de Normalisation Electrotechnique**

**Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung**

**Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brussels**

Tento harmonizační dokument byl připraven pracovní skupinou WG9 a WG10 CENELEC technické komise TC 20, Elektrické kabely.

Dokument racionalizuje všechny zkušební metody, které jsou dodatečně uvedeny v HD 405 a HD 505 a které byly původně plánovány do Části 2 HD 603 (Kabely pro distribuční soustavu se jmenovitým napětím 0,6/1 kV) a HD 604 (Silové kabely odolné proti ohni ve speciálním provedení pro elektrárny), a proto HD 603 a 604 neobsahují Části 2. Rozhodnutím Technického výboru (D68/047) se od Národních komitétů požaduje zavedení v národním jazyce jen těch Částí HD 603 a HD 604, které jsou pro národní aplikace použitelné. Proto není ve všech zkušebních metodách v HD 605 a jiných HD, také citována žádná dílčí vhodná národní část.

Tento návrh byl předložen členům CENELEC k formálnímu hlasování v březnu 1993 a byl schválen CENELEC 1993-12-08 jako HD 603 S1. Informace o jiných HD, EN a mezinárodních normách jsou uvedeny v Příloze III.

Byly stanoveny následující termíny:

- nejzazší termín oznámení platnosti HD na národní úrovni (doa) 1994-06-01
- nejzazší termín vydání identické národní normy (dop) 1994-12-01
- nejzazší termín zrušení rozporných národních norem (dow) 1994-12-01

<b>Obsah</b>	<b>strana</b>
<b>1</b> Všeobecně	5
<b>2</b> Konstrukční požadavky	6
<b>2.1</b> Jádro	6
<b>2.1.1</b> Materiál	6
<b>2.1.2</b> Konstrukce	6
<b>2.1.3</b> Rozměry sektorových jader	6
<b>2.1.4</b> Pevnost v tahu pro hliníková jádra	6
<b>2.1.5</b> Odpor jader	6
<b>2.2</b> Izolace	6
<b>2.2.1</b> Materiál	6
<b>2.2.2</b> Tloušťka izolace	6
<b>2.2.3</b> Označení žil	6
<b>2.3</b> Uspořádání žil	6
<b>2.3.1</b> Uspořádání	6
<b>2.4</b> Vnitřní obal	6
<b>2.4.1</b> Materiál	6
<b>2.5</b> Vnější plášť	6
<b>2.5.1</b> Materiál	6
<b>2.5.2</b> Barva	6
<b>2.5.3</b> Tloušťka	6
<b>2.6</b> Značení	6
<b>2.6.1</b> Údaj o výrobcí	6
<b>2.6.2</b> Značení kabelů	6
<b>2.6.3</b> Rok výroby	6
<b>2.6.4</b> Souvislost značení	6
<b>2.6.5</b> Měřicí značení	6
<b>2.6.6</b> Stálost	6
<b>2.6.7</b> Čitelnost	6

<b>3</b>	Zkušební požadavky	7
<b>3.1.</b>	Kusové zkoušky	7
<b>3.2.</b>	Výběrové zkoušky	7

Strana 5

---

<b>3.3.</b>	Typové zkoušky (elektrické)	7
<b>3.4.</b>	Typové zkoušky (neelektrické)	8
<b>3.4.1</b>	Zkoušky izolace	8
<b>3.4.2</b>	Zkoušky pláště	8
<b>3.4.3</b>	Zkoušky hotového kabelu*)	8
<b>4</b>	Pokyn pro použití	8
<b>4.1</b>	Soustava	8
<b>4.2</b>	Provozní podmínky	8
<b>4.3</b>	Navinutí	8
<b>5</b>	Proudová zatížitelnost (připravuje se)	9
<b>6</b>	Příloha (Tabulky)	9

## **Normativní odkazy**

V Oddílu HD 603.5H jsou uvedeny odkazy na ostatní Části HD 603 a na následující HD a IEC normy:

HD 383 Jádra kabelů (uvedené v IEC 228 a IEC 228A)

HD 505 Společné zkušební metody pro izolační a plášťové materiály elektrických kabelů

HD 605 Elektrické kabely: Doplnující zkušební metody

Odkazy na jiné HD nebo IEC normy zahrnují ve všech případech poslední vydání těchto dokumentů.

---

**-- Vynechaný text --**